

Укладка напольного  
покрытия Leoline®  
и инструкции по его общему  
техническому обслуживанию

# Укладка и уход

Укладка полов бренда Leoline® проста и следует тем же правилам, которые предусмотрены для высококачественных эластичных покрытий.

## ГОСУДАРСТВЕННЫЕ НОРМАТИВЫ

Условия в местах проведения работ должны всегда отвечать государственным нормативам и стандартам монтажных работ.

## ХРАНЕНИЕ

Рулоны Leoline® должны храниться либо полностью в вертикальном положении, либо полностью в горизонтальном. Чтобы избежать возникновения вмятин на рулонах при их хранении в горизонтальном положении, не рекомендуется укладывать их друг на друга. Также не рекомендуется хранить рулоны при очень низких (менее 2С°) и при очень высоких температурах (более 40С°), а также во влажных помещениях.

## ВИЗУАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ

Рекомендуется проверить продукт перед его укладкой. Убедитесь в том, что цвета соответствуют заказанным, что поставленное количество верно и что продукт не имеет видимых повреждений. Не укладывайте покрытие, имеющее какие-либо недостатки.

## СОВМЕСТИМОСТЬ

•Продукт бренда Leoline® может быть уложен на бетон, цементную стяжку, ангидрит (сульфат кальция), деревянное покрытие и керамическую плитку, при условии их достаточной подготовки (см. раздел «Подготовка полов»).

•Продукт бренда Leoline® может быть полностью уложен на клеевой состав или без такового, если размер поверхности укладки менее 12м и укладывается только одна полоса. Для покрытий с текстильной основой см. отдельные условия и руководство по укладке.

•Полы бренда Leoline® совместимы с традиционными системами напольного водяного панельного отопления и/или охлаждения. Использование вместе с системой напольного электрического отопления не рекомендуется.

•Полы марки Leoline® пригодны только для укладки внутри помещений.

## СОСТАВ, КОНСТРУКЦИЯ И КАЧЕСТВО НИЗЛЕЖАЩЕЙ ПОВЕРХНОСТИ

Знание состава и конструкции низлежащей поверхности является важной исходной информацией, которая позволит Вам правильно проверить приемлемую влажность и предел прочности пола при сжатии и растяжении. Это знание поможет Вам определить, какую предварительную подготовку пола необходимо произвести, какие типы выравнивающих смесей, клеевых составов, а также какая возможная гидроизоляционная защита, потребуются при укладке напольного покрытия.

В случае возникновения неясности или сомнений в отношении качества или состава основания обратитесь к поставщику клеевого и/или выравнивающего состава.





## ПОДГОТОВКА ПОЛА

Хорошая подготовка необходима для беспроблемной укладки и крайне важна для достижения прочного соединения покрытия с полом и получения отличного результата. Конечный внешний вид пола бренда Leoline® зависит от качества низлежащей поверхности. Любые неровности основания будут видны на поверхности нового напольного покрытия. По этой причине основание должно быть твёрдым, гладким, чистым, сухим и свободным от дефектов, оно должно соответствовать своему целевому назначению. При необходимости соскребите и удалите остатки прежних клеящих и выравнивающих составов. Убедитесь в том, что основание имеет ровную поверхность и на нем отсутствуют химические вещества и жир.

Используйте соответствующую выравнивающую смесь для того, чтобы неровности основания не проявились на поверхности уложенного напольного покрытия.

Вместе с тем, выбор соответствующих материалов, включая сглаживающие и выравнивающие смеси, а также других продуктов, используемых при укладке покрытия, зависит от конечного назначения напольного покрытия и должен быть согласован с поставщиком подготовительных материалов и подрядчиком, выполняющим укладочные работы.

Использование собственных подготовительных материалов должно осуществляться в соответствии с рекомендательными инструкциями изготовителей. В любом случае, поверхность, на которую будет укладываться напольное покрытие, должна быть достаточно сухой.



### Важно:

Укладка напольного покрытия не должна начинаться, пока монтажная организация не оценит и не одобрит подготовленную для укладки поверхность или условия работы.

## СОДЕРЖАНИЕ ВЛАГИ В ОСНОВАНИИ

- Цементная стяжка без подогрева пола: менее 2.0CM%
- Цементные стяжки с подогревом пола: менее 1.8CM%
- Покрытие ангидритом (сульфатом кальция) без подогрева пола: менее 0.5CM%
- Покрытие ангидритом (сульфатом кальция) с подогревом пола: менее 0.3CM%

Примечание: CM% = Concrete Moisture in %  
Содержание влаги в цементе в процентах

Бетон, непосредственно находящийся на земле, и основания из камня должны иметь эффективную влагозащитную мембрану. Следуйте подробным инструкциям изготовителя для монтажа влагозащитной мембраны и по использованию выравнивающей смеси. Обзор рекомендуемых изготовителей и поставщиков может быть представлен компанией IVC Group.

## ТЕМПЕРАТУРНЫЕ УСЛОВИЯ ДО, ВО ВРЕМЯ И ПОСЛЕ УКЛАДКИ НАПОЛЬНОГО ПОКРЫТИЯ

Полы бренда Leoline® лучше всего укладывать при комнатной температуре от 18°C до 28°C и температуре пола выше 15°C.

Укладка в более холодных помещениях будет затруднена, поскольку покрытие станет более твёрдым и менее гибким, и его резка станет более тяжелой.

Для укладки в более тёплых помещениях мы рекомендуем Вам сначала получить консультацию у Вашей местной монтажной компании на предмет создания соответствующих условий монтажа.

Постоянная температура с колебаниями не более 5°C в день и не менее требуемых 18°C комнатной температуры и температурой пола не менее 15°C должна поддерживаться в течение 24 часов до укладки, во время её,



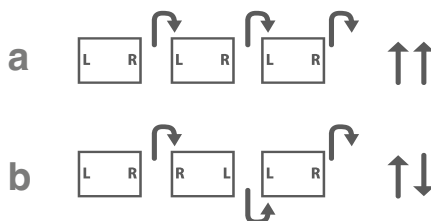
а также в течение 72 часов после укладки.

## АККЛИМАТИЗАЦИЯ

Полы бренда Leoline® должны пройти период акклиматизации в помещении, где будет выполняться их укладка, или в аналогичном помещении, по крайней мере, за 24 часа до начала укладки, либо до тех пор, пока продукт не достигнет температуры окружающей среды. И в этом случае минимальной температурой считается 18°C, а максимальной 27°C.

Для покрытий Leoline® рекомендуется производить резку материала за 24 часа до укладки. Распакуйте напольное покрытие бренда Leoline® и проверьте его при дневном свете на предмет обнаружения возможных дефектов или несоответствия по цвету. Напольные покрытия шириной в два метра должны быть отдельно свернуты в рулоны и оставлены в вертикальном положении для последующей акклиматизации. Напольные покрытия шириной в четыре метра должны быть разрезаны по соответствующим размерам и уложены в горизонтальном положении на пол для акклиматизации.

При резке по размерам необходимо учитывать дизайн и узор изделий. Для дизайна «под дерево» или «под плитку» покрытий Leoline® рекомендуется, чтобы каждая полоса была уложена в одинаковом направлении (а). Для монохромного дизайна рекомендуется развернуть каждую последующую полосу на 180° (b). В случае сомнений мы рекомендуем Вам связаться с Вашим агентом по продажам компании IVC.



## НАПОЛЬНОЕ ПАНЕЛЬНОЕ ОТОПЛЕНИЕ

Полы бренда Leoline® могут использоваться с традиционными водяными системами отопления при условии, если в помещении поддерживается постоянная температура 18°C в течение акклиматизационного периода, укладочных работ и 72 часов после завершения укладки.

Температура напольного отопления должна повышаться пошагово не более, чем на 5°C за шаг, пока не достигнет стандартных температурных условий эксплуатации с максимально допустимой температурой 27°C. Для определения совместимости системы, пожалуйста, обратитесь к инструкции изготовителя.



Будьте осторожны при укладке рулонов. Падающие рулоны могут травмировать людей и повредить окружающие предметы, в результате может быть повреждён и сам продукт.



## НАПОЛЬНОЕ ПАНЕЛЬНОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ

Полы бренда Leoline® могут также монтироваться на системах напольного панельного охлаждения.

Однако температура подаваемой охлажденной воды не должна опускаться ниже температуры точки росы. Температуры ниже этой точки вызовут конденсацию и могут повредить напольное покрытие. Термостаты в помещении никогда не должны устанавливаться на температуру ниже комнатной больше, чем на 5°C.

## РЕКОМЕНДУЕМЫЕ КЛЕЕВЫЕ СОСТАВЫ

Полы бренда Leoline® рекомендуется укладывать с использованием контактного клея, не содержащего растворителей. Компания IVC Group может предоставить Вам клеющие средства Xtrafloor, соответствующие требованиям эффективной и надежной укладки. Если Вы используете другие клеевые составы, пожалуйста, свяжитесь с представителем бренда Leoline® или Вашим продавцом, которые смогут предоставить Вам перечень клеящих средств, соответствующих требованиям.

**Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкциями от бренда Leoline® по использованию клеевых составов.**

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАРТИИ ИЗДЕЛИЙ ОДНОГО ЦВЕТА

Мы рекомендуем Вам всегда использовать для отдельной укладки материалы одного серийного производства, поскольку мы не можем гарантировать 100-процентное совпадение между цветами различных серий.

Рулоны, выбранные из одной цветовой серии, должны укладываться в порядке возрастания номеров рулонов с учетом укладки в обратную сторону, если этого требует дизайн.

## УКЛАДКА НАПОЛЬНОГО ПОКРЫТИЯ С ПОЛНЫМ ЕГО ПРИКЛЕИВАНИЕМ НАПОЛЬНОГО ПОКРЫТИЯ ИЛИ БЕЗ ТАКОВОГО

В комнате или ином помещении с площадью менее 12 м, не имеющем какой-либо передвижной мебели (стульев для столовой или офиса), где виниловое покрытие может быть уложено одной единственной полосой, по желанию заказчика может быть уложено либо свободно лежащее, либо полностью приклеенное виниловое напольное покрытие.

Если площадь комнаты и иного помещения больше 12 м, или в комнате имеется передвижная мебель (стулья для столовой или офиса), или если виниловое напольное покрытие не может быть уложено с использованием только одной полосы, тогда рекомендуется полное приклеивание всех частей используемого на данной площади винилового покрытия.

## Рекомендуемые инструменты:

- Мерная рулетка
- Карандаш
- Клеевой состав и мастерок
- Влажная ткань
- Универсальный нож
- Крюкообразные лезвия
- Прямые лезвия
- Стальная линейка для прямой резки и/или фальцевания
- Каток весом минимум 35 кг
- Комплект для холодной сварки



## ПОШАГОВЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КЛЕЮЩИХ СОСТАВОВ

1. Поместите полосы в нужное положение, прорежьте швы методом двойного реза и подрежьте по размеру.
2. Загните половину полосы, чтобы открыть место наложения клеевого состава. Прочтите инструкции поставщика перед его использованием. Распределите равномерно по всей площади основания необходимое количество клеевого состава зубчатым шпателем. После наложения клеевого состава в соответствии с инструкцией дайте клеевому составу подсохнуть (время открытой выдержки клея) до тех пор, пока он не достигнет своей первоначальной адгезионной прочности, прежде чем вернуть полосу покрытия на свое место.
3. Разогните полосу, избегая появления пузырей, сдавливания и натяжений. Убедитесь в том, что соединительные швы плотно прижаты друг к другу. Старайтесь на прижимать швы до такой степени, чтобы вызвать загибание полосы. Такое загибание означает, что полосы уложены неправильно.
4. Убрать пузыри можно путем растирания от центра к краям. Используйте скользящие движения для выравнивания клеевого состава. Это должно быть выполнено до того, как клеящий состав полностью высохнет.
5. Повторите шаги с 1 по 4 для второй половины полосы.
6. Проверьте все соединительные швы и повторите скользящие движения, как это описано в пункте 3.
7. Рекомендуется сварка швов, но только после того, как процесс высыхания будет полностью завершен. Обычно сварка производится не ранее, чем через 24 часа после завершения укладки.

## СВАРКА ШВОВ

Сварка является единственной гарантией обеспечения закрытых и плотных швов. Для бренда Leoline® рекомендуются сварочные шнуры компании Werner M Iler Kaltschwei technik. Перед использованием этого материала, пожалуйста, внимательно прочтите инструкции изготовителя.

Для напольного покрытия Leoline®, не имеющего полиуретанового лакового покрытия, может быть использовано глянцевое покрытие в качестве дополнительной защиты поверхности. Следуйте инструкциям изготовителя, применяя это покрытие.

Соблюдайте указания инструкций по чистке полов Leoline®, которую можно выполнять через 72 часа после укладки. Старайтесь предупреждать попадание воды на напольное покрытие в этот период, так как клеевой состав ещё не полностью высох.

## ЗАЩИТА

Напольное покрытие Leoline® должно быть защищено от интенсивной эксплуатации в течение 72 часов после укладки для того, чтобы клеящий состав и материал смогли стабилизироваться при устойчивой температуре в диапазоне от 18°C до 27°C.

## ВНЕШНИЕ УСЛОВИЯ

Соответствующее управление внешними условиями среды может оказать помощь в защите пола, что позволяет экономить время и затраты на его уборку и обслуживание, а также увеличивает продолжительность службы напольного покрытия. Большая часть загрязнений поступает с улицы и попадает в помещение при ходьбе или движении предметов. Если грязь накапливается под передвижной мебелью, то поверхность полов будет не только загрязнена, но и получит повреждения в виде царапин.

## ПЕРВЫЙ КОНТАКТ С ВОДОЙ

Избегайте контакта напольного покрытия с водой в течение первых 72 часов после укладки. После этого клеевой состав станет достаточно устойчивым к воде, и прочность клеевого соединения не пострадает.

## НАПОЛЬНОЕ ПОКРЫТИЕ ПЕРЕД ВХОДОМ В ПОМЕЩЕНИЕ

Настоятельно рекомендуется создание соответствующей зоны очистки. Это может уменьшить загрязнение пола до 70%. Входные грязезащитные коврики, если они должным образом очищаются, могут эффективно удалять абразивные и загрязняющие вещества из пешеходного потока и уменьшать количество поглощенной воды.

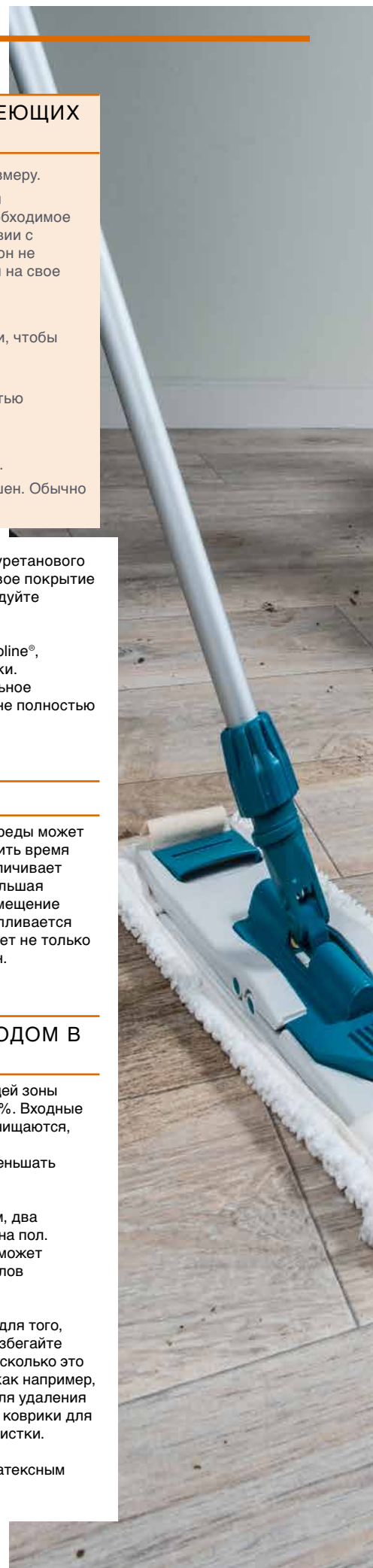
## ЧИСТКА И УХОД

Соответствующий уход позволяет сохранить внешний вид материала и продлить срок службы напольного покрытия бренда Leoline®. Частота ухода зависит от объема и типа эксплуатации, степени загрязнения, а также цвета и типа напольного покрытия. Некоторые типы напольных покрытий Leoline® имеют полиуретановое лаковое покрытие. Лак защищает поверхность пола от загрязнения и облегчает общий уход за ним. Полиуретановое лаковое покрытие также делает излишним предварительную обработку напольного покрытия защитными средствами.

Itec® рекомендует входной коврик длиной, как минимум, два шага. По возможности не допускайте попадания грязи на пол. Соответствующая барьерная система зоны очистки поможет предотвратить попадание грязи и абразивных материалов в здание и упростить уборку напольного покрытия.

Регулярно очищайте барьерную систему зоны очистки для того, чтобы она функционировала в оптимальном режиме. Избегайте склеивания волокон очищающего коврика с грязью. Насколько это возможно, удаляйте песок и прилипшую грязь, такую, как например, жевательная резинка, используя спрей или средство для удаления жевательной резинки. Вовремя заменяйте очищающие коврики для обеспечения оптимального функционирования зоны очистки.

Избегайте использования ковриков с резиновым или латексным основанием, поскольку они могут оставлять пятна.





## ЗАЩИТА НА ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕБЕЛИ

Качественные защитные мебельные колпачки имеют достаточно большую опорную поверхность (возможно наличие шарнира для обеспечения прямого контакта между мебелью и полом) и изготовлены из неабсорбирующего материала для предотвращения попадания в них влаги и грязи.

## РЕГУЛЯРНАЯ ОЧИСТКА

### Ежедневное удаление грязи

- подметание
- сухая уборка
- чистка пылесосом

### Удаление пятен и загрязнений

- влажная ткань
- губка

### Уборка

- влажная тряпка из микрофибры
- традиционная тряпка (как можно более сухая)

## ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ЧИСТКА

### Уборка

- Влажная уборка
- Традиционная уборка (как можно более сухая)

## Важно:

- Немедленно удаляйте любые разливы жидкости на виниловом полу, чтобы снизить риск возникновения остаточных пятен.
- Мокрые виниловые полы бренда Leoline® могут оказаться скользкими.
- Если использование нейтральных моющих средств является необходимым, то следуйте правилам и соблюдайте пропорции, установленные изготовителем.
- После очистки пол должен стать сухим в течение одной-двух минут, на нём не должно быть каких-либо остатков воды и грязи.

## ЧИСТЯЩЕЕ СРЕДСТВО XTRAFLOOR CLEANER MAINTAINER

Наш ассортимент чистящих средств был создан специально для ухода за продукцией бренда Leoline®. Наше концентрированное чистящее средство подходит для ежедневной и еженедельной чистки и может быть использовано при любых методах очистки, таких как влажная и мокрая уборка, уборка поломочными комбинированными машинами, пульверизационная очистка и очистка жёсткой щёткой.

## СРЕДСТВО ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ПЯТЕН XTRAFLOOR

Готовые к использованию чистящие средства для удаления пятен и других загрязнений Xtrafloor представляют собой целый ряд продуктов, которые рекомендуются для ухода за покрытиями Leoline®. Продукты, содержащие мыло, или не отвечающие требованиям моющие вещества, такие как средство для мытья посуды, могут образовывать трудно удаляемый остаточный слой на поверхности. Это может ухудшить внешний вид пола, а также сделать его скользким. Продукты по уходу за полами Xtrafloor производятся тщательным образом с тем, чтобы обеспечить их оптимальную эффективность при условии следования инструкции, изложенной на коробке.

Подробную информацию о регулярной чистке, механическом и внеплановом уходе полов, эксплуатируемых в коммерческом помещении, можно найти в инструкции Leoline® по уходу и уборке.



### Примечание:

Свяжитесь с представителем компании Leoline®, если Вам непонятны какие-либо части инструкции по установке и уходу.

---

#### Важные положения гарантии:

- Почти все половые покрытия под воздействием ультрафиолетового излучения будут со временем менять свой цвет. Избежать этого можно, используя шторы или солнцезащитные жалюзи в случаях, когда солнечный свет слишком ярок.
- Избегайте использования ковриков с резиновым или латексным основанием, поскольку они могут оставлять пятна. Также нельзя использовать резиновые и латексные ролики и наконечники на ножках мебели (мы рекомендуем ролики типа 'W' в соответствии с нормами EN 12529).
- Защищайте пол от царапин, используя на мебельных ножках широкие свободно вращающиеся колесики или накладки, ролики или войлочные подкладки. Для тяжелых предметов и оборудования с целью предупреждения появления отпечатков в полу рекомендуется использование защитных колпачков.
- В случае, если напольное покрытие было установлено без приклеивания: повреждения винилового покрытия по причине тяжелой перегрузки или перемещения мебели не покрываются условиями гарантии.
- Не допускайте контакта с виниловым покрытием сигарет, спичек и других горячих предметов, поскольку это может вызвать неустраняемое повреждение пола.

Свяжитесь в Вашем представителем / продавцом покрытий Leoline® для получения полных условий гарантии.

---

